

การศึกษา



เพลงชาติอินโดนีเซีย ตอนที่ ๑

ในรัฐธรรมนูญแห่งสาธารณรัฐอินโดนีเซีย มาตราที่ 36B ได้ระบุอย่างเป็นทางการว่าเพลงชาติอินโดนีเซียคือเพลง Indonesia Raya อินโดเนเซีย รา ยา คำว่า raya รา ยา แปลว่า ยิ่งใหญ่ เนื้อร้องและทำนองประพันธ์โดยนักข่าวอิสระชื่อว่า Wage Rudolf Supratman วา เกรู ดอ ล์ ฟ ชู ปรี ต มั่น บรรเลงเป็นครั้งแรกสมัยที่ยังเป็นอาณานิคมของเนเธอร์แลนด์ เมื่อวันที่ ๒๘ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๗๑ (ค.ศ. ๑๙๒๘) ในงานสันนิบาตยูวชนแห่งชาติครั้งที่ ๒ ที่เมืองปัตตาเวีย หรือเมืองจาการ์ตาในปัจจุบัน ในตอนนั้นผู้ประพันธ์ได้บรรเลงเพลงนี้ด้วยไวโอลินโดยไม่มีคำร้องเนื่องจากเนื้อร้องมีคำปลุกใจให้คนรักชาติอินโดนีเซียและเรียกร้องความเป็นเอกราช ซึ่งหากทหารเนเธอร์แลนด์ที่รักษาความปลอดภัยงานสันนิบาตนั้นรู้ความหมายอาจยุติงานลงได้ ทั้งนี้เหล่าบรรดาผู้ร่วมงานต่างชื่นชมเพลงนี้และยอมรับเพลงนี้เป็นเพลงแห่งชาติ

เนื้อร้องเพลง Indonesia Raya อินโดเนเซีย รา ยา ได้มีการเผยแพร่ครั้งแรกโดยหนังสือพิมพ์ของชนชาติจีนที่พิมพ์เป็นภาษามลายูชื่อว่า

Sin Po ซิน โป แต่ได้เปลี่ยนเนื้อร้องตรงที่เป็นคำว่า Merdeka เมอร์เดกา แปลว่า เอกราช เป็น Mulia ยูเลีย แปลว่า จงเจริญ เพื่อหลีกเลี่ยงการจับกุม ต่อมาได้มีการร้องเพลงนี้เพื่อเปิดงานประชุมต่าง ๆ หลังจากนั้นได้มีการปรับเปลี่ยนเนื้อร้องอีกในสมัยที่ญี่ปุ่นเข้ามาในอินโดนีเซียและในที่สุดเมื่ออินโดนีเซียประกาศเอกราชในวันที่ ๑๗ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๘๘ (ค.ศ. ๑๙๔๕) เพลงนี้จึงได้รับเลือกให้ใช้เป็นเพลงชาติอินโดนีเซียจนถึงทุกวันนี้

เนื้อร้องเพลง Indonesia Raya อินโดเนเซีย รา ยา ที่ร้องกันทุกวันนี้เป็นเนื้อร้องที่ถูกเรียบเรียงขึ้นตามคำประกาศรัฐบาลเลขที่ ๔๔ ค.ศ. ๑๙๕๘ ซึ่งเป็นเนื้อร้องที่มีการปรับเปลี่ยนจากเนื้อร้องเดิมเล็กน้อย เพลงชาตินี้จะร้องเมื่อเวลาเชิญธงชาติขึ้นสู่ยอดเสา และเปิดงานประชุมสำคัญในระดับชาติ เช่น เปิดการประชุมสภา

คราวหน้าจะกล่าวถึงเนื้อเพลงชาติอินโดนีเซีย.

สำหรับ สุอารีย์ เขียว
ชลธิชา สุดบุญ สรุ